



AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ • BRÜKSEL

2012 / 8

## BRÜKSEL'DE BİR HAFTA

20 Şubat 2012

### BU SAYIDA:

AB – TÜRKİYE  
AB - FAS  
AB - ERMENİSTAN  
AB – BURMA /MYANMAR  
AB – ÜYE ÜLKELER  
SÜRDÜRÜLEBİLİR BÜYÜME  
SOSYAL GÜVENLİK POLİTİKASI  
İSTİHDAM  
TARIM POLİTİKASI  
REKABET  
EKONOMİ

### TÜSİAD BUSINESSEUROPE ÜYESİDİR - AVRUPA ÖZEL SEKTÖR KONFEDERASYONU

MERKEZ : 46 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 34420 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13  
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76  
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93  
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399  
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46  
A B D : 1250, 24<sup>th</sup> Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771  
ÇİN: Lufthansa Center,EUCCC/C-319, 50 Liangmaqiao Rd, Chaoyang-Beijing 100125 T: 861064622066 F: 861064623206

HAZIRLAYANLAR : Dilek İftar Ateş – Gamze Erdem Türkelli [bxloffice@tusiad.org](mailto:bxloffice@tusiad.org)

[www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

## AB – Türkiye

- Avrupa Parlamentosu Dış İşleri Komitesi'nde 29 Şubat'ta **Türkiye raporu** görüşülecek. Hollandalı milletvekili Ria Oomen-Ruijten tarafından kaleme alınan rapor için çeşitli siyasi gruplardan milletvekilleri toplam 461 tane değişiklik önerisi verdi. Oomen-Ruijten ilk sunumu gerçekleştirdiği oturumda raporunun çok kapsamlı ve dengeli olduğunu vurgulayarak milletvekillerine değişiklik önerisi sunmamaları çağrısında bulunmuştu. Dış İşleri Komitesi'nin 29 Şubat'taki toplantısında rapor için verilen değişiklik önerileri görüşülecek. Verilen değişiklik önerileri arasında Akkuyu'da yapılması planlanan nükleer santralin çevreye etkilerinin yeniden düşünülmesi, bölgesel farklılıkların ortadan kaldırılmasında eğitimin oynadığı rol, Kıbrıs'taki Türk askerlerinin geri çekilmesi, G. Kıbrıs'a Akdeniz'de gaz araması için izin verilmesi, G. Kıbrıs yönetiminin K. Kıbrıs'ın doğrudan ticaret yapabilmesini sağlaması önerileri yer alıyor. Kıbrıs konusunda verilen diğer değişiklik önerilerinde Türkiye ile G. Kıbrıs arasındaki ilişkilerin normalleştirilmesi, Kıbrıs sorununun BM çatısı altında çözümünü kolaylaştırmak üzere Türkiye'nin adadaki askerlerini geri çekmesi ve Güzyurt'un G.Kıbrıs yönetimine iade edilmesi isteniyor.

## AB - Fas

- Avrupa Parlamentosu, Genişleme ve Komşu Ülkeler Politikasından sorumlu AB Komiseri Stefan Füle'nin 19 Ocak'ta Fas'a yaptığı ziyarette AB ile Fas arasında **tarım** alanında imzalanan anlaşmaya onay verdi. Anlaşma AB ile Fas arasında tarım ürünleri, balık ve deniz ürünleri ticaretinin serbestleşmesi amacını taşıyor. Yeni anlaşmanın 2008'de tamamlanan Fas için "ileri statü" kapsamında bir ilerleme olarak görülüyor. Tarım alanında onaylanan anlaşma ile AB şirketleri için Fas'ta yeni yatırım olanaklarının oluşturulması ve Fas'ta istihdam yaratılması hedefleniyor. [Internet bağlantısı için](#)

## AB - Ermenistan

- AB Ermenistan ile derin ve kapsamlı bir **serbest ticaret anlaşması** için müzakerelere başlama kararı

aldı. AB, Ermenistan ile serbest ticaret anlaşması sürecinin Doğu Ortaklığı politikası kapsamında Ermenistan'da ekonomik büyüme ve yatırımı artırmasını hedefliyor. Müzakerelerde sadece piyasa erişimi şartları değil yasal düzenlemelerde uyum konularının da ele alınacağı ve bu şekilde AB ve Ermenistan arasındaki ekonomik bütünleşmenin daha yoğunlaşacağı belirtiliyor. Müzakere edilecek olan serbest ticaret alanı Doğu Ortaklığı ve Avrupa Komşu Ülkeler Politikaları çerçevesinde Temmuz 2010'dan beri müzakere edilmekte olan Ortaklık Anlaşması'nın kapsamında yer alıyor. Serbest ticaret alanının Ermenistan'ın ihracat kapasitesini artırması ve çeşitlendirmesi ve 500 milyon tüketiciden oluşan Avrupa piyasasına erişimini sağlaması hedefleniyor.

[Internet bağlantısı için](#)

## AB – Burma /Myanmar

- AB Bakanlar Konseyi Burma/Myanmar'a yönelik **kısıtlayıcı önlemlerin** kısmi olarak kaldırılmasına karar verdi. Ülkede kaydedilen siyasi reform başarısının desteklenmesi amacıyla mevcut kısıtlamaların bazılarını kaldırarak karar çerçevesinde başkan, başkan yardımcıları, parlamento sözcüleri ve aileleri de dâhil olmak üzere toplam 87 kişiyle ilgili kısıtlamalara son veriliyor. Bu kişilerin AB'deki mal varlıkları üzerindeki dondurma kararı devam ediyor. AB Dış Faaliyetler Dairesi'nden yapılan açıklamada Burma'da tarihi değişiklikler gözlemlendiği, bu sürecin devam etmesi gerektiği, AB'nin de sürece olan desteğini kısıtlayıcı önlemlerin bazılarını kaldırarak gösterdiği belirtiliyor. AB Yüksek Temsilcisi Catherine Ashton seçimler sonrasında Burma'yı ziyaret ederek gelişmeleri yerinde görmek istediğini belirtiyor. [Internet bağlantısı için](#)

## AB – Üye Ülkeler

- AB Komisyonu'nun başlatmış olduğu hızlandırılmış **ihlal süreci** kapsamında Macaristan hazırladığı cevabı Komisyon'a sundu. Komisyon tarafından ihlal süreci başlatılan üç konu bulunuyor: Macaristan ulusal merkez bankasının bağımsızlığı, hâkimlerin emeklilik yaşı ve veri güvenliği idaresinin bağımsızlığı. Macaristan'ın hazırladığı yaklaşık 100 sayfa bulan gerekçeli cevap çerçevesinde

Macaristan'ın ilgili yasalarda değiştirmeyi düşündüğü noktaların neler olduğu ve değiştirilmeyecek noktaların da neden değiştirilmesinin istenmediği açıklanıyor. Bu aşama sonrasında AB Komisyonu Macaristan'ın sağladığı açıklamayı kabul ederse süreç tamamlanmış olacak; kabul etmemesi halinde ise resmi olarak Macaristan'ın AB yasalarına uyum sağlamasını talep edebilecek. Bu aşamada gerekli değişikliklerin yapılmaması durumunda Komisyon Macaristan'ı Avrupa adalet Divanı'na şikâyet edebilecek.

Macaristan'ın gönderdiği cevapta Merkez Bankası Başkanı'nın durumuyla ilgili Komisyon'un istediği değişikliklerin yapılmasına gerek olmadığı gerekçeleriyle açıklanıyor. Komisyon Merkez Bankası Başkanı'nın aynı zamanda Avrupa Merkez Bankası'nın Genel Kurulu'na üye olmasının Macaristan Merkez Bankası'nın bağımsızlığına şüphe düşüreceğini ileri sürmüştü. Verilen cevapta ise bankanın bağımsızlığını güvence altına alan başka yasalar bulunduğu ileri sürülerek bir değişikliğin gerekli olmadığı belirtiliyor.

Ayrıca Macaristan hâkimlerin emeklilik yaşlarını 70'ten 62'ye indirmek istiyor. Bu durumda Yüksek Mahkeme üyelerinden yaklaşık 274'ünün emekli olması gerekecek. AB Komisyonu ise zorunlu erken emeklilik konusunun ayrımcılığa yol açtığını ve bu nedenle de AB ilkeleriyle örtüşmediğini belirtiyor. Komisyon'a iletilen cevapta Macaristan emeklilik yaşının 62 olduğunu, çalışmaya devam etmek isteyen hâkimlerin otomatik olarak 70 yaşına kadar çalışabildiğini, bu durumda da hem maaş hem de emeklilik aylıklarını alabildiklerini, yapılan değişiklik sonrasında emeklilik yaşı sonrasında çalışmak isteyen hâkimlerin izin alması gerekeceği belirtiliyor.

Macaristan veri güvenliğini sağlamaktan sorumlu makamın bağımsızlığını sağlamak için gerekli yasal değişiklikleri yapmayı kabul ediyor. Aynı zamanda mevcut yapının yerine geçecek bir Veri Güvenliği Ulusal Ajansı kurulmasını kabul ediyor. [Internet bağlantısı için](#)

### Sürdürülebilir Büyüme

- AB Komisyonu Avrupa ekonomisinde **yenilenebilir kaynakların** daha yaygın ve sürdürülebilir bir biçimde kullanılması için "Sürdürülebilir Büyüme için Yenilikçilik: AB için Biyoekonomi" başlıklı yeni bir strateji ve eylem planı hazırladı. Yeni strateji ve eylem planı yenilikçi ve düşük karbon salımlı bir ekonomi oluştururken, bütünlük içinde, sektörler ve disiplinler arası bir yaklaşımla hareket edilmesi amacını taşıyor. Strateji sürdürülebilir tarım, balıkçılık, gıda güvenliği ve yenilenebilir kaynakların sanayide kullanımı taleplerinin çevreye zarar vermeden ve biyoçeşitliliği gözeterek karşılanması için bir yaklaşım ve bir dizi tedbir öngörüyor. Yeni strateji bu bağlamda üç ana eksene odaklanıyor:

1. Biyoekonomi için yeni teknolojilerin ve süreçlerin geliştirilmesi,
2. Biyoekonomi sektörlerinde piyasaların ve rekabetçiliğin geliştirilmesi,
3. Politika yapıcılarının ve diğer ilgili tarafların daha yakın bir biçimde çalışmasının teşvik edilmesi.

Strateji kapsamında "biyoekonomi" kara ve denizlerden elde edilen biyolojik kaynakların yanı sıra, atıklardan elde edilen kaynakların gıda ve yem olarak ya da sanayi ve enerji üretiminde kullanılması olarak tanımlanıyor. AB'nin biyo-atıkların kimyasal gübrelerle alternatif olarak kullanılması ya da biyo-enerjiye dönüştürülmesi gibi süreçler ile yenilenebilir enerji hedefine yaklaşabileceği belirtiliyor.

AB biyoekonomi pazarı hâlihazırda 2 trilyon € tutarında bir yıllık ciroya sahip ve AB'deki toplam istihdamın %9'una tekabül eden 22 milyon kişiyi istihdam ediyor. Biyoekonomi pazarı kapsamında tarım, ormancılık, balıkçılık, gıda, kâğıt üretimi sektörlerinin yanı sıra kimyasallar, biyoteknoloji ve enerji sanayilerinin bazı alt sektörleri de yer alıyor. AB tarafından desteklenen biyoekonomi araştırma ve yenilikçilik faaliyetlerine yatırılan her €'nın 2025 yılında biyoekonomi sektörlerine 10 € katma değer sağlayacağı tahmin ediliyor. [Internet bağlantısı için](#)

## Sosyal Güvenlik Politikası

- AB Komisyonu Avrupa genelinde **emeklilik** konusundaki yaklaşımını ortaya koyan bir beyaz kitap yayımladı. Günümüzde AB nüfusunun büyük ve artmakta olan 120 milyon kişilik (%24) bir kısmını temsil eden emekliler için öngörülen sosyal haklar ve emeklilik sistemlerinin işleyişi konusu AB 2020 Stratejisi kapsamında ele alınan önemli konulardan biri. Komisyon'un beyaz kitabın yayımı Temmuz 2010'da 2012 Avrupa Aktif Yaşlanma ve Nesiller arası Dayanışma Yılı'nın başlangıcıyla aynı döneme denk geliyor ve ulusal emeklilik reformlarına destek olacak bir Avrupa yaklaşımı ortaya koyuyor.

Beyaz kitapta yer alan bazı öneriler şunlardır:

- Avrupa sosyal ortaklarına iş ortamı ve istihdam piyasasındaki uygulamaların düzenlenmesi için çağrıda bulunulması ve Avrupa Sosyal Fonu'nun yaşça büyük çalışanları istihdam pazarına dâhil edilmesi için kullanılması aracılığıyla yaşça daha büyük çalışanlar için çalışma olanaklarının artırılması,
- Sosyal ortaklara ve üye devletlere teşvikler sağlanarak tamamlayıcı özel emeklilik programları geliştirilmesi,
- Gerekli yasal düzenlemelerin yapılması ve tüketicilerin daha iyi bilgilendirilmesi ile ilave emeklilik programlarının güvenliğinin artırılması,
- Hareketli çalışanlar için emeklilik haklarını koruyacak yasal düzenlemeler ve AB genelinde emeklilik takip hizmetlerinin kurulması aracılığıyla ilave emeklilik programlarının hareketlilik ilkesi ile uyumlu hale getirilmesi,
- Emeklilik yaşının ortalama ömür uzunluğuyla ilişkilendirilmesi, erken emekliliğe erişimin kısıtlanması ve kadınlar ile erkekler arasındaki emeklilik koşulları farklılıklarının giderilmesi aracılığıyla üye ülkelerde daha uzun çalışma yaşamlarının desteklenmesi,
- Üye ülkelerde emeklilik sistemlerinin yeterlilik, sürdürülebilirlik ve güvenilirlik

bakımından denetimine devam edilmesi ve ilave emeklilik reformlarının desteklenmesi.

[İnternet bağlantısı için](#)

## İstihdam

- AB Komisyonu genç nüfusta işsizliğin en yüksek olduğu üye ülkelerde işsizlikle mücadele için pilot olarak seçilen sekiz üye ülkede temaslarda bulunacak eylem takımları oluşturulmasına karar verdi. Bu eylem takımları ulusal makamların temsilcilerinin yanı sıra Bölgesel Politikalar, İstihdam, Sosyal Kapsayıcılık, Eğitim ve Kültür Genel Direktörlükleri ile Ekonomik ve Mali İşler Genel Direktörlükleri'nden yetkililerin katılımıyla oluşturulacak. Eylem takımları AB içinde genç nüfusta işsizliğin en yüksek olduğu belirlenen sekiz üye ülkede (İtalya (%30,1), Portekiz (%35,1), Letonya (%29,9), İspanya (%49,6), İrlanda (%29,3), Litvanya (%31,1), Slovakya (%30,7) ve Yunanistan'da (%46,6)) istişarelerde bulunacak

AB **genç nüfusta işsizlikle** mücadele kapsamında iki temel hedef belirlemiş bulunuyor:

1. Gençlerin iş, eğitim ve staj programlarına erişiminin sağlanması,
2. Avrupa'da istihdamın %80'ini yaratan KOBİ'lerin finansmana erişiminin daha kolay ve uygun hale getirilmesi.

Eylem takımlarına katılan AB uzmanları yapısal fonların genç nüfusta işsizlikle mücadele, istihdam yaratma ve KOBİ'ler için mali kaynaklara erişim alanında nasıl yaratıcı bir biçimde kullanılarak, en kısa sürede en büyük etkinin sağlanacağı konusunda ulusal makamlara destek verecekler. Bununla birlikte uzmanlar istihdam yaratmaya yönelik vergi sisteminde değişiklikler ya da sosyal katkı payları rejimleri gibi orta ve uzun vadeli çözümler konusunda da görüşlerini bildirecekler.

Eylem takımlarının ziyaretleri ve istişarelerinin ilk sonuçları 1 – 2 Mart 2012'de gerçekleştirilecek AB Liderler Zirvesi'nde AB Komisyonu Başkanı José Manuel Barroso tarafından açıklanacak. Bu sonuçlar daha sonra bu sekiz üye ülkenin ulusal Reform

Programları kapsamında uygulamaya koyularak Nisan ortasında AB Komisyonu'nun onayına sunulacak. İlk etapta genç nüfusta işsizliğin en yüksek olduğu bu sekiz ülkede uygulanacak pilot proje eğer başarılı olursa ilgilenen diğer üye ülkelerde de uygulanmaya başlanacak. [Internet bağlantısı için](#)

### Tarım Politikası

- AB Komisyonu üye ülkeler tarafından usulüne uygun olmayan şekilde harcanan 115,2 milyon € tutarındaki AB tarım politikası fonlarının üye ülkelerden tahsiline karar verdi. Harcamanın AB kurallarına uygun olmayan ya da tarımsal harcamalarının yetersiz denetimi nedeniyle üye ülkelerden geri istenecek bu meblağ AB bütçesine dönecek. AB Komisyonu'nun bu kararına göre yirmi üye ülkeden **tarım fonu iadesi** alınacak. Bu iadelerden en yüksek meblağlı olanlar şunlar:

- İngiltere'den yaptırım sistemlerinin zayıflığı ve bir takım yasal düzenlemelerin eksik uygulanması nedeniyle geri alınacak 29,8 milyon €,
- İtalya'dan çiftçilere geç ödemeler nedeniyle geri alınacak 27,3 milyon €,
- İtalya'dan değirmenlerin denetimindeki ve zeytinyağı mahsullerinin uygunluğundaki zayıflıklar nedeniyle geri alınacak 21,5 milyon €,
- Hollanda'dan yetersiz yaptırım sistemi ve bazı yasal düzenlemelerin eksik uygulanması nedeniyle geri alınacak 14,6 milyon €. [Internet bağlantısı için](#)

### Rekabet

- AB Komisyonu akıllı telefon ve tablet üreticisi Motorola Mobility'nin internet arama motoru sunucusu ve Android işletim sistemleri üreticisi **Google** tarafından satın alınması işlemine AB Birleşmeler Düzenlemesi uyarınca onay verdi. AB Komisyonu incelemesi sonucunda işlemin piyasada bu cihazlarda kullanılan işletim sistemlerinin ve patentlerin durumunda önemli bir değişikliğe neden olmayacağını belirleyerek, işlemi onaylama kararı

aldı. AB Komisyonu incelemesinde Google'ın Android işletim sisteminin kullanımında Motorola'nın rakiplerini engelleyip engellemeyeceği konusunu da inceleyerek, Android işletim sisteminin Google'ın diğer hizmetlerinin yaygınlaşması için bir araç olduğunu belirledi ve şirketin bu işletim sisteminin kullanımını Avrupa Ekonomik Alanı'nda zaten nispeten daha küçük bir oyuncu olan Motorola ile sınırlamayacağı sonucuna vardı. Komisyon bu nedenle satın alma işleminin Avrupa Ekonomik Alanı ya da herhangi bir önemli bölümünde etkin rekabeti etkilemeyeceği sonucuna vardı. [Internet bağlantısı için](#)

### Ekonomi

- Aralık 2011'de **sanayi üretimi** Kasım ayına göre Euro Alanı'nda (EA17) %1,1, AB27'de ise %0,6'lık düşüş gösterdi. Kasım ayında ise üretim iki alanda da sabit kalmıştı. 2011 Aralık ayı verileri bir önceki yılın aynı dönemiyle karşılaştırıldığında sanayi üretiminin Euro Alanı'nda %2, AB27'de ise %0,9 oranında düşüş gözlemlendi.

Aralık 2011'de Kasım 2011'e kıyasla dayanıklı tüketim malların üretimi Euro Alanı'nda %0,2, AB27'de ise %0,4 oranında arttı. Sermaye malların üretimi de bir önceki aya göre Euro Alanı'nda %0,8, AB27'de ise %0,1 oranında azaldı. Ara mal üretiminde Euro Alanı'nda %0,7'lik, AB27'de ise %0,2'lik düşüş gözlemlendi. Dayanıksız tüketim mallarının üretimi ise Euro Alanı'nda sabit kalırken, AB27'de ise %0,4 oranında arttı. Enerji üretimi de sırasıyla %2 ve %1,2 oranında azaldı.

Üye ülkeler arasında en sert düşüşler Malta (%2,9), Almanya (%2,7), Yunanistan ve Letonya'da (her ikisinde de %2,4), en yüksek artışlar ise Danimarka (%3,3), Finlandiya (%2,6) ve İrlanda'da (%2,5) kaydedildi. [Internet bağlantısı için](#)

\*

---

## BRÜKSEL'DE GELECEK AY

### AB Kurumları

- 20-21 Şubat, Rekabetçilik Konseyi
- 21 Şubat, Ekonomik ve Mali İşler Konseyi
- 23-24 Şubat, Tarım ve Balıkçılık Konseyi
- 27 Şubat, Dışişleri Konseyi
- 28 Şubat, Genel İşler Konseyi
- 1-2 Mart, AB Liderler Zirvesi
- 8-9 Mart, İçişleri ve Adalet Konseyi
- 9 Mart, Çevre Konseyi
- 12 Mart, Eurogroup Toplantısı
- 13 Mart, Ekonomik ve Mali İşler Konseyi
- 19-20 Mart, Tarım ve Balıkçılık Konseyi

### Konferanslar

- 21 Şubat, Turkey in 2012: priorities and challenges, EPC, <http://www.epc.eu>
  - 22 Şubat, How to boost the EU's competitiveness on the world stage? The role of knowledge-intensive business services, CEPS, <http://www.ceps.be>
  - 23 Şubat, Linking Future Economic Development to Jobs, CEPS, <http://www.ceps.be>
  - 27 Şubat, EU-Ukraine relations: the road ahead, EPC, <http://www.epc.eu>
  - 1 Mart, CEPS Annual Conference 2012, CEPS, <http://www.ceps.be>
  - 15 Mart, Green Trade vs green protectionism – which will prevail?, EPC, <http://www.epc.eu>
  - 29 Mart, The Arab Spring One Year After: Shortfalls, Prospects & Strategies for Change, EPC, <http://www.epc.eu>
  - 24 – 25 Nisan, South European Investment Summit 2012: “Linking Development With Profit”, Formula Europa Institute, [www.formula-europa.eu](http://www.formula-europa.eu)
-